



# FISCHBEIN SACKNÄHMASCHINEN

*Fischbein sewing machine for bags*

## Handnähmaschine *hand-held stitching machine*

Die tragbaren Handnähmaschinen eignen sich für die Verschließung von abgesackten bzw. dosierten Schüttgütern. Sie benötigen keine komplexe Anlage um Ihr abgewogenes Gut einfach und dennoch hochwertig zu verschließen.

*The portable hand sewing machines are suitable for the closing of bagged or dosed bulk solids. You do not need a complex system to close your weighing easily and in high quality.*



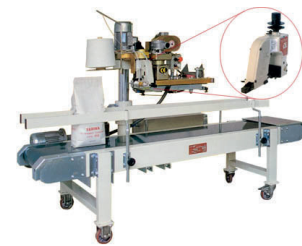
### VARIANTEN VERSIONS

Modell Model	Erläuterung	Description
F	Handnähmaschine Standard	Portable sewing machine
F-TA50	Handnähmaschine mit Kreppband 50 mm	Portable sewing machine with tape attachment 50 mm
F-TA70	Handnähmaschine mit Kreppband 70 mm	Portable sewing machine with tape attachment 70 mm
FR	Pneumatische Handnähmaschine Standard	Portable sewing machine with air motor
FP-ATEX	Pneum. Handnähmaschine ATEX	Portable sewing machine with air motor as ATEX version
FP-TA50	Pneumatische Handnähmaschine Krepp 50 mm	Portable sewing machine with air motor and tape attachment 50 mm
FP-TA70	Pneumatische Handnähmaschine Krepp 70 mm	Portable sewing machine with air motor and tape attachment 70 mm
FPP	Standard Handnähmaschine an Ständer	Portable sewing machine with stand
FPP-BM	Handnähmaschine an Ständer mit Schlitten BagMobile	Bag mobile for portable sewing machine



## Nähanlagen *sewing system*

Die hochwertigen Nähanlagen integrieren die Handnähmaschine in eine moderne Produktionsschiene. Dabei können Sie zwischen den untenstehenden Modellvarianten wählen. Wir liefern Ihnen Gurtförderer in verschiedenen Längen und Ausführungen. *The high-quality sewing system integrate the hand sewing machine into a modern production line. You can choose between the model variants below. We supply you belt conveyor in different lengths and designs.*



### VARIANTEN VERSIONS

Typ <i>Type</i>	Verschluss <i>Bag closing</i>	Zuführung <i>Infeed</i>	Abschneidevorrichtung <i>Chain cutting</i>	Dichtfaden <i>Filler cord</i>	Fadenriss <i>Thread break</i>	Start / Stopp <i>start / stop</i>	Optionen <i>options</i>
FP	Einfaches Nähen <i>Plain sewing</i>	Nein <i>no</i>	Laufende Messer <i>running shear knife</i>	Option <i>option</i>	Nein <i>no</i>	Stangenschalter <i>Feeler switch</i>	Keine <i>none</i>
FS	Einfaches Nähen <i>Plain sewing</i>	Nein <i>no</i>	Laufende Messer & „Thread Pusher“ <i>running shear knife &amp; „Thread Pusher“</i>	Option <i>option</i>	Option <i>option</i>	Stangenschalter oder Fotozelle <i>Feeler switch or Photocell</i>	IP 65 ATEX
FTS	Einfaches Nähen <i>Plain sewing</i>	Ja <i>yes</i>	Laufende Messer & „Thread Pusher“ <i>Running shear knife &amp; „Thread Pusher“</i>	Option <i>option</i>	Option <i>option</i>	Stangenschalter oder Fotozelle <i>Feeler switch or Photocell</i>	IP 65 ATEX
FFS	Umfalten und Nähen <i>Overfolding and sewing</i>	Ja <i>yes</i>	Laufende Messer & „Thread Pusher“ <i>Running shear knife &amp; „Thread Pusher“</i>	Option <i>option</i>	Option <i>option</i>	Stangenschalter oder Fotozelle <i>Feeler switch or Photocell</i>	IP 65 ATEX
FU	Nähen auf Reiterband <i>Sewing on a tape</i>	Nein <i>no</i>	Messer für Kreppband <i>Automatic knife for sewn tape</i>	Standard <i>standard</i>	Nein <i>no</i>	Stangenschalter oder Fotozelle <i>Feeler switch or Photocell</i>	keine <i>none</i>
FUA	Nähen auf Reiterband <i>Sewing on a tape</i>	Ja <i>yes</i>	Messer für Kreppband <i>Automatic knife for sewn tape</i>	Standard <i>standard</i>	Option mit Kreppband <i>Option also for tape</i>	Fotozelle <i>Photocell</i>	IP 65 ATEX

